

I motori a pistoni assiali a cilindrata fissa sono del tipo a piatto inclinato e possono operare sia in circuito aperto che in circuito chiuso. L'accurata scelta dei materiali, l'impiego del blocco cilindri in acciaio con boccole riportate, consentono ai motori HP di raggiungere elevate prestazioni in termini di regimi e pressioni di lavoro massimi.

- Le loro principali caratteristiche sono:
- elevato rapporto potenza/peso
 - ottimi rendimenti volumetrici e meccanici
 - lunga durata
 - ingombri limitati
 - la valvola di scambio viene montata a richiesta.
- Tutte le dimensioni rimangono invariate.

The fixed-displacement axial piston motors feature a swashplate-system and may operate in either closed or open circuit.

Proper selection of materials and the use of steel cylinder blocks with inserted bushings guarantee the high performance of the HP motors, in terms of max. speed and working pressure. The main features of the HP motors include:

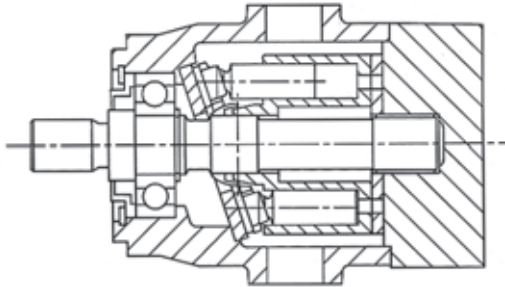
- *exceptionally high power/weight ratio*
- *excellent volumetric and mechanical efficiency*
- *long life*
- *compact design*
- *exchange valve fitted as optional.*

All dimensions are unchanged.

Die Axialkolbenmotoren mit konstantem Schluckvolumen, sind sowohl im offenen, wie auch im geschlossenen Kreislauf einsetzbar. Durch sorgfältige Auswahl der Werkstoffe und einen Zylinderblock aus Stahl, mit eingesetzten Buchsen, lassen sich, bezüglich der Drehzahlen und der Betriebsdrücke, hervorragende Leistungen mit HP-Motoren erzielen. HP-Motoren zeichnen sich durch folgende Eigenschaften aus:

- hervorragendes Leistungs-/Gewichts-Verhältnis
- optimaler mech. und volum. Wirkungsgrad
- hohe Lebensdauer
- kompakte Abmessungen
- auf Wunsch kann ein Wechselventil montiert werden. Alle Abmessungen bleiben dabei unverändert!

M4 MF 21•28



DATI TECNICI

Cilindrata	cm ³
Regime di rotazione max continuo	min ⁻¹
Regime di rotazione max intermitt.	min ⁻¹
Pressione nominale	bar
Pressionedi punta	bar
Pressione massima in carcassa	bar
Massima temperatura continua olio	°C
Classe di filtrazione ISO	
Viscosità olio ottimale	mm ² /s
Massa	Kg
Momento di inerzia	N • m • s ²

TECHNICAL DATA

Displacement	cm ³
Max. rotation speed continuous	min ⁻¹
Max. rotation speed intermittent	min ⁻¹
Pressure rating	bar
Peak pressure	bar
Max. housing pressure	bar
Max. oil continuous temperature	°C
ISO filtration class	
Optimized oil viscosity	mm ² /s
Weight	Kg
Inertial mass	N • m • s ²

TECHNISCHE DATEN

Fördervolumen	cm ³
Max. Dauer-Drehzahl	min ⁻¹
Max. intermittierende Drehzahl	min ⁻¹
Dauerdruck	bar
Spitzendruck	bar
Max. Gehäusedruck	bar
Max. Dauer-Öltemperatur	°C
ISO Filterungsklasse	
Optimale Ölviskosität	mm ² /s
Gewicht	Kg
Trägheitsmoment	N • m • s ²

	M4MF 21	M4MF 28
	21	28
	3600	
	4000	
	250	
	350	
	1,5	
	80	
	ISO 18/16/13, NAS 8	
	15 ± 35	
	7,5	7,8
	15 x 10 ⁻⁴	19 x 10 ⁻⁴



ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE - ORDERING INSTRUCTIONS - BESTELLEANLEITUNG

<p>M4MF 21 - 21 1</p> <p>Serie Series Serie</p> <p>Cilindrate nominali: <i>Rated displacement:</i> 21 cm³ Nennfördevolumen: 28 cm³</p> <p>Cilindrate Std: 13 cm³ <i>Displacement Std:</i> 21 cm³ Fördervolumen Std: 28 cm³</p> <p>- a richiesta: 11 cm³ - on request: 18 cm³ - auf Anfrage: 25 cm³</p> <p>Conessioni: 1 = Utilizzi A - B posteriori 2 = Utilizzi A - B laterali - contrapposti 3 = Utilizzi laterali accoppiati</p> <p>Ports: 1 = Users A - B rear 2 = Users A - B opposite sideways 3 = Users A - B coupled sideways</p> <p>Anschlüsse: 1 = Verbraucher A - B hinten 2 = Verbraucher A - B beidseitig 3 = Verbraucher A - B paarweise seitlich</p> <p>Senso di rotazione: <i>Direction of rotation:</i> Drehrichtung: B = Bidirezionale (Std) B = Bidirectional (Std) B = Bidirektional (Std)</p>	<p>B 6 - -</p> <p>Esecuzioni speciali <i>Special versions</i> Sonderbautarten</p> <p>Opzioni: P = Drenaggio posteriore V = valvola di scambio</p> <p>Options: P = Rear drainage V = exchange valve</p> <p>Sonderausrüstungen: P = Drainage hinten V = Spülventil</p> <p>Omettere se non richiesto <i>omitted if not required</i> ggf. weglassen</p> <p>Tipo di albero d'entrata: 1 = cilindrico Ø 22.22 (7/8") 2 = cilindrico Ø 25.4 (1") 6 = scanalato maschio 16/32" d.p. Z 13 7 = scanalato maschio 16/32" d.p. Z 11</p> <p>Input shaft: 1 = Round shaft Ø 22.22 (7/8") 2 = Round shaft Ø 25.4 (1") 6 = Male splined shaft Z 13 16/32" d.p 7 = Male splined shaft Z 11 16/32" d.p</p> <p>Art der Eingangswelle 1 = Zylindrisch Ø 22.22 (7/8") 2 = Zylindrisch Ø 25.4 (1") 6 = Profilhelle Z 13-16/32" d.p. 7 = Profilhelle Z 11-16/32" d.p.</p>
---	---

Esempio di ordinazione motore:

Motore bidirezionale da 28 cm³ a cilindrata fissa, con bocche filettate posteriori ed albero scanalato Z13 - 16/32" d.p.

M4MF 28-28 1 B 6

How to order a motor:

Bidirectional motor, 28 cm³, fixed displacement, with rear threaded inlets and splined shaft Z13 - 16/32" dp.

M4MF 28-28 1 B 6

Bestellbeispiel:

Bidirektional, konstantes Schluckvolumen 28 cm³, rückseitige Gewindeanschlüsse, Profilhelle Z13-16/32" d.p. (Std)

M4MF 28-28 1 B 6

ROTAZIONE <i>DIRECTION</i> DREHRICHTUNG	INGRESSO <i>INPUT</i> EINGANG	
DESTRA RIGHT RECHTS	A	
SINISTRA LEFT LINKS	B	
	A, B	Utilizzi <i>Use</i> Anschluss 3/4" - GAS
	L1, L2	Drenaggio <i>Drain</i> Leckdianschluss 3/4" - GAS
	L3 <small>opzione optional auf Wunsch</small>	Drenaggio <i>Drain</i> Leckdianschluss 3/4" - GAS

(**) Attacchi laterali contrapposti.
(***) Attacchi laterali accoppiati.

(**) Users opposite sideways.
(***) Users coupled sideways.

(**) Anschlüsse beidseitig
(***) Anschlüsse paarweise seitlich